
資料摘要

選定地方的定罪率

1. 背景

1.1 律政司刑事檢控科在《2008刑事檢控科工作回顧》中匯報，2008年香港原訟法庭及區域法院的定罪率分別為94.8%及92.6%。¹ 在一本廣為人知的法律書籍*Archbold Hong Kong 2010*的序言中，郭兆銘資深大律師對香港的高定罪率表示關注，他寫道，香港的定罪率"可能接近北韓"，而"統計上，被拘捕者幾乎肯定會被判處監禁"²。終審法院首席法官形容此意見為"考慮不周、失言"，以及"毫無道理、全然理解錯誤"。³

1.2 為方便討論此事項，司法及法律事務委員會要求資料研究及圖書館服務部提供其他普通法司法管轄區的相關資料。就此，本資料摘要提供有關英國英格蘭及威爾斯、加拿大⁴ 及澳洲的定罪率及刑事訴訟法律援助的資料。以這些地方作為選定地方是由於它們均屬於普通法司法管轄區，且亦備有相關統計數據可供參考。此外，本摘要也載有郭兆銘資深大律師的意見、前刑事檢控專員的回應，以及香港法律界及法律學者對此問題的見解。

¹ Department of Justice (2009)，第102頁。

² 郭兆銘資深大律師在序言中寫道："任何人因嚴重或較為嚴重的控罪被拘捕，幾乎肯定會被定罪，而由於定罪判決由區域法院及高等法院作出，判處監禁幾乎是常規做法。由於上訴成功的個案不多(律政司尋求覆核判刑者除外)，統計上，被拘捕者幾乎肯定會被判處監禁"。

³ 《南華早報》，2009年9月15日。

⁴ 本摘要所採用的加拿大定罪數據並非該國的合計數字，只包括由加拿大刑事檢控部公布的數字。在加拿大，聯邦政府及省政府均設有檢控機關。加拿大刑事檢控部為聯邦政府機構，負責檢控在加拿大所有10省3領地干犯聯邦法例及在3個領地干犯《刑法》(Criminal Code)的罪行。

2. 定罪率及相關事項

整體定罪率的分項數字

2.1 如**表1**所顯示，2008年香港區域法院及原訟法庭的整體定罪率分別為92.6%及94.8%，高於英格蘭及威爾斯巡迴刑事法院的80.9%、加拿大法院的69.4%，以及澳洲的地區法院及最高法院的78.6%。

2.2 前刑事檢控專員江樂士資深大律師指出，郭兆銘資深大律師所引述原訟法庭及區域法院的定罪數字，包括了認罪及不認罪者的整體比率。⁵ 為此，**表1**列出了整體定罪率的分項數字。剔除認罪的數字，2008年香港區域法院及原訟法庭的定罪率分別為20.2%及19.8%，而3個選定海外司法管轄區的相關定罪率則全低於9%。

2.3 **表1**亦顯示，過去3年，香港區域法院及原訟法庭的定罪率較選定司法管轄區為高。尤其須指出的是，香港原訟法庭的定罪率持續上升，整體定罪率由2006年的92.3%，上升至2008年的94.8%，而"經審訊後定罪"比率⁶亦由2007年的17.2%上升至2008年的19.8%。至於英格蘭及威爾斯及澳洲在過去3年的"經審訊後定罪"比率則有下降趨勢。

⁵ 《南華早報》，2009年9月15日。

⁶ 此為被告人不認罪，但在法庭聽取證供之後被判有罪的案件的比率。

表1 —— 選定地方及香港的整體定罪率、認罪率及經審訊後定罪比率(%)

	香港 ^{(1) (2)}		英格蘭及威爾斯 巡迴刑事法院	加拿大 ⁽³⁾	澳洲區域法院及 最高法院 ⁽⁴⁾
	區域法院	原訟法庭			
2006-2007年					
整體定罪率	91.8	92.3	77.3	不能比較	79.1
認罪率	65.5	68.3	68.1		69.9
經審訊後定罪比率	26.3	24.0	9.2		8.8
2007-2008年					
整體定罪率	90.5	93.4	79.3	不能比較	78.9
認罪率	69.5	76.2	71.4		69.7
經審訊後定罪比率	21.0	17.2	7.9		8.2
2008-2009年					
整體定罪率	92.6	94.8	80.9	69.4	78.6
認罪率	72.4	75.0	73.2	61.8	68.7
經審訊後定罪比率	20.2	19.8	7.7	7.6	8.2

註：(1) 統計數字以曆年計，分別為2006年至2008年的數字。

(2) 統計數字由律政司提供，當中計算認罪率和經審訊後定罪比率的方法與選定地方相若。這計算方法跟其在2009年10月向司法及法律事務委員會提交的立法會CB(2)2613/08-09(01)號文件中所用的計算方法不同。

(3) 2008-2009年的數據羅列方式跟過去兩年不同，因此數據不能作出比較。

(4) 合計數字中有少數屬"經證實但未有進一步界定的控罪"。

2.4 有法律學者認為，就不同級別法院及不同類型罪行的定罪率作一比較，或更能揭示有關情況。特別值得審視的是在編訂整體定罪率時所包含的罪行類型及數字，因大量輕微罪行的定罪可能會影響最終數字。⁷

2.5 雖然不同類型罪行定罪率的分項數字不詳，但**表2**載列了不同級別法院的定罪率。過去3年，英格蘭及威爾斯和澳洲的較低級法院的整體定罪率均高於較高級別法院；而香港的法院則有相反趨勢，過去3年，香港裁判法院的定罪率低於較高級別法院。

表2 —— 選定地方⁽¹⁾及香港不同級別法院的整體定罪率(%)

	香港 ⁽²⁾			英格蘭及威爾斯		澳洲	
	裁判法院	區域法院	原訟法庭	裁判法院	巡迴刑事法院	裁判法院	地方法院及最高法院
2006-2007年	76.7	91.8	92.3	84.2	77.3	86.3	79.1
2007-2008年	76.6	90.5	93.4	85.7	79.3	87.4	78.9
2008-2009年	73.3	92.6	94.8	87.3	80.9	86.9	78.6

註：(1) 加拿大的相關數字不詳。

(2) 統計數字以曆年計算，分別為2006年至2008年的數字。

⁷ 與香港大學法律學院院長陳文敏教授的電郵通訊，2009年10月13日。

有陪審團的審訊

2.6 香港定罪率偏高亦引起了法律界對區域法院並無安排在有陪審團的情況下進行審訊的關注。雖然區域法院法官單獨進行審訊亦能保持不偏不倚、公正不阿一事從未受到質疑，但有香港律師要求把陪審團制度擴及區域法院。⁸ 香港大律師公會和香港律師會亦已成立專家委員會研究有關事項。⁹

2.7 表3列出了選定司法管轄區及香港有陪審團的審訊及無陪審團的審訊的定罪率。過去3年，在選定司法管轄區及香港，有陪審團的審訊的定罪率均高於無陪審團的審訊。儘管如此，香港有陪審團的審訊的定罪率(2008年為19.8%)亦高於英格蘭及威爾斯(7.7%)和澳洲(8.2%)。

表3 —— 選定地方⁽¹⁾及香港有陪審團的審訊及無陪審團的審訊的定罪率(%)

	香港 ^{(2) (3)}			英格蘭及威爾斯		澳洲	
	無陪審團的審訊		有陪審團的審訊 (原訟法庭)	無陪審團的審訊 (裁判法院)	有陪審團的審訊 (巡迴刑事法院)	無陪審團的審訊 (裁判法院)	有陪審團的審訊 (地方法院 及最高法院)
	裁判法院	區域法院					
2006-2007年	34.9	26.3	24.0	3.5	9.2	6.2	8.8
2007-2008年	32.6	21.0	17.2	3.8	7.9	5.8	8.2
2008-2009年	31.3	20.2	19.8	3.6	7.7	6.1	8.2

註：(1) 加拿大的相關數字不詳。

(2) 統計數字以曆年計算，分別為2006年至2008年的數字。

(3) 統計數字由律政司提供，請參閱表1的註(2)。

⁸ 《南華早報》，2009年10月5日。立法會曾多次討論這課題，最近的一次是在司法及法律事務委員會於2009年10月15日舉行的會議上提出。委員同意把這課題納入事務委員會的待議事項一覽表。

⁹ Hong Kong Bar Association and Law Society of Hong Kong (2009).

2.8 有評論認為，香港陪審員由於教育水平較高，可能會較為保守而傾向裁定被告人有罪。¹⁰ 在香港，陪審員必須“熟悉聆訊時所採用的語言”，但選定的司法管轄區卻無規定陪審員的語言能力。鑒於香港法院聆訊刑事案件時大多採用英語，¹¹ 人們普遍相信香港陪審員的教育水平可能較選定司法管轄區陪審員為高。可是，並無科學研究支持學歷較高的陪審員會較為傾向裁定被告人有罪。

刑事訴訟法律援助

2.9 就香港定罪率偏高的情況，法律界提出了兩個合理解釋。¹² 其一是刑事抗辯資源匱乏。香港政府在刑事訴訟法律援助方面的開支偏低，一直備受法律執業者及社區團體關注。他們憂慮刑事訴訟法律援助開支過低，會令公義難以伸張。¹³ **表4**顯示過去3年選定司法管轄區及香港的刑事訴訟法律援助申請的統計數字，**表5**比對各地的刑事訴訟法律援助開支。過去3年，香港刑事訴訟法律援助的批出比率及人均開支，均遜於選定司法管轄區。¹⁴

¹⁰ 《南華早報》社評，2009年9月19日；陳文敏(2009)；與陳文敏教授的電郵通訊，2009年10月13日。

¹¹ 原訟法庭以英語聆訊刑事案件的比率在2007年為75.3%，2008年為76.2%，請參閱Department of Justice (2009)，第105頁。

¹² 香港律師會會長王桂壠先生，引自《明報》，2009年10月21日。

¹³ 朱穎雪(2009)。作者為香港律師會代表。

¹⁴ 根據世界銀行公布的數據，2008年，本研究所涵蓋地方的人均本地／國內生產總值(購買力平價)，以香港為最高。具體來說，以國際美元計算，香港、加拿大、澳洲及英國的人均本地／國內生產總值(購買力平價)，分別為43,955、39,078、38,784及35,468。然而，在2008-2009年度，該等地方的人均法律援助開支總額的排序卻剛好相反：英格蘭及威爾斯為38.2鎊(439.4港元)、澳洲為24.6澳元(172.5港元)、加拿大為17.6加元(132.0港元)，而香港則為61.4港元。

2.10 香港刑事訴訟法律援助缺乏資源的問題，已引起法律界關注，其中刑事訴訟的法律援助費用更被批評為過低。香港大律師公會形容刑事訴訟的法律援助費用為"低得荒謬，甚至可恥"，法律援助費用制度亦問題重重。¹⁵ 香港律師會也闡明對刑事訴訟法律援助缺乏資源的憂慮，指這會令富經驗的大律師對承辦刑事法律援助案件卻步，長遠而言或會打擊年青法律執業者在刑事訴訟方面發展的意願，因而危害到整個法律制度的運作。¹⁶ 於2010年1月，法律援助署作出報告，指已與法律界就增加刑事訴訟的法律援助費用方面達成大致共識，亦已計劃增加刑事訴訟法律援助開支約1億港元。¹⁷

¹⁵ 例如，刑事訴訟法律援助費用初步是按提供法律代表的法院級別而非案件的性質及複雜程度計算，但相同情況並不適用於計算民事案件的法律援助費用，見Legislative Council Secretariat (2009d)。

¹⁶ 朱穎雪(2009)。

¹⁷ Legislative Council Secretariat (2010).

表4 —— 選定地方⁽¹⁾及香港的刑事訴訟法律援助申請

	香港 ⁽²⁾	加拿大	澳洲
2006-2007年			
收到的申請	3 779	321 279	125 692
批出的申請	2 379	261 308	113 463
批出比率	63.0%	81.3%	90.3%
2007-2008年			
收到的申請	3 765	320 777	130 253
批出的申請	2 492	265 275	119 305
批出比率	66.2%	82.7%	91.6%
2008-2009年			
收到的申請	3 413	333 239	112 726
批出的申請	2 253	280 277	102 407
批出比率	66.0%	84.1%	90.8%

註：(1) 由於未能取得可供比較的數據，故未有將英格蘭及威爾斯的數字納入表內。

(2) 統計數字以曆年計算，分別為2006年至2008年的數字。

表5 —— 選定的地方⁽¹⁾及香港的刑事訴訟法律援助開支⁽²⁾

	香港	英格蘭及威爾斯	加拿大
2006-2007年			
總人口(萬)	690	5 370	3 260
總開支	1億550萬港元	11億9,570萬鎊 (137億5,410萬港元)	2億7,610萬加元 (20億7,020萬港元)
人均開支	15.3港元	22.3鎊(256.5港元)	8.5加元(63.7港元)
佔法律援助開支總額的比率	25.2%	62.1%	51.2%
2007-2008年			
總人口(萬)	700	5 410	3 290
總開支	9,720萬港元	11億4,020萬鎊 (131億1,570萬港元)	2億8,210萬加元 (21億1,520萬港元)
人均開支	13.9港元	21.1鎊(242.7港元)	8.6加元(64.5港元)
佔法律援助開支總額的比率	22.7%	61.7%	52.3%
2008-2009年			
總人口(萬)	700	5 440	3 330
總開支	8,280萬港元	11億6,290萬鎊 (133億7,680萬港元)	3億620萬加元 (22億9,590萬港元)
人均開支	11.8港元	21.4鎊(246.2港元)	9.2加元(69.0港元)
佔法律援助開支總額的比率	19.3%	56.0%	52.2%

註：(1) 由於無法將澳洲的刑事訴訟法律援助開支從開支總額之中區分，故並無將該國的數字納入表內。

(2) 在計算刑事訴訟法律援助開支時，並無將提供法律援助的行政／僱員費用及當值律師服務費用計算在內。

其他意見

2.11 香港法律界就香港定罪率偏高所作的第二個解釋，就是律政司只對理據充分的案件提出檢控，成功入罪率自然偏高。部分法律學者也表示，只參考定罪率並不足夠，應該亦考慮在篩選過程中被剔除案件的數目。若被剔除的案件很多，而只有理據充分的案件才被檢控，定罪率偏高是可以預期的。¹⁸ 前刑事檢控專員同意，"合理的定罪率是只有應予檢控的案件才被檢控的指標"。¹⁹

2.12 有法律學者認為，將沒有律師代表相對於有律師代表的案件的定罪率，以及有律師代表的案件中代表律師的經驗作一比較，會更能揭示有關現象的成因。²⁰ 尤其值得關注的是，香港定罪率偏高，有多大程度是辯護律師經驗不足所致。可是，目前並無這方面的資料。

2.13 該法律學者亦認為，訴訟程序及證據規則均可能影響定罪率。例如，顛倒舉證責任的條文²¹ 在香港較常使用。²² 另一個或值得注意的因素是傳聞證據規則。香港的司法制度仍然十分著重口頭證據，而這要視乎有否證人能出庭作供。²³ 就這方面，香港地方小，證人較容易出庭作供，但在其他司法管轄區，證人要長途跋涉出庭作供，可能會有困難。

¹⁸ 楊艾文，香港大學比較法與公法研究中心主任，引自《南華早報》，2009年9月15日；與香港大學法律專業學系助理教授張達明的電話通訊，2009年10月9日。Ramseyer & Rasmusen (2001)在對日本定罪率的研究中，就該國的高定罪率作出解釋。他們認為由於檢控人手不足，疲於奔命的檢察人員會將最明顯有罪的被告人提交法庭審訊。Rasmusen, Raghav & Ramseyer (2009)在對日本和美國的定罪率所作的另一項研究中，也觀察到類似的情況。

¹⁹ 《南華早報》，2009年9月15日。

²⁰ 陳文敏(2009)；與陳文敏教授的電郵通訊，2009年10月13日。

²¹ 顛倒舉證責任條文是將舉證責任轉給刑事罪行被告人的條文。這是例外情況，有別於一般規定，即被告人在未經判罪之前假定無罪，而控方有責任證明控罪毫無合理疑點。

²² 與陳文敏教授的電郵通訊，2009年10月13日。

²³ 同上。

參考資料

英國

1. Crown Prosecution Service. (2008) *Annual Report and Resource Accounts 2007-08*. Available from: <http://www.cps.gov.uk/publications/docs/annualreport08.pdf> [Assessed October 2009].
2. Crown Prosecution Service. (2009) *Annual Report and Resource Accounts 2008-2009. Annex B – Casework Statistics*. Available from: http://www.cps.gov.uk/publications/reports/2008/annex_b.html [Assessed October 2009].
3. Legal Services Commission. (2007) *Annual Report and Accounts 2006/07*. Available from: http://www.legalservices.gov.uk/docs/archive/FINAL_56543TSOLegalServicesRpt_WEB.pdf [Assessed October 2009].
4. Legal Services Commission. (2008) *Annual Report and Accounts 2007/08*. Available from: http://www.legalservices.gov.uk/docs/about_us_main/LSC_Annual_Report_200708_Final.pdf [Assessed October 2009].
5. Legal Services Commission. (2009) *Statistical Information 2008/09*. Available from: http://www.legalservices.gov.uk/docs/about_us_main/StatsPack0809.pdf [Assessed October 2009].
6. Office for National Statistics. (2009a) *Monthly Digest of Statistics, June 2009*. Available from: http://www.statistics.gov.uk/downloads/theme_compendia/MD-Jun-2009/MD-June-2009.pdf [Assessed October 2009].
7. Office for National Statistics. (2009b) *Population Estimates*. Available from: <http://www.statistics.gov.uk/cci/nugget.asp?ID=6> [Assessed October 2009].

加拿大

8. Department of Justice. (2007) *Departmental Performance Report 2006-2007*. Available from: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2006-2007/inst/jus/jus-eng.pdf> [Assessed October 2009].
9. Public Prosecution Service of Canada. (2008) *Departmental Performance Report 2007-2008*. Available from: <http://www.ppsc-sppc.gc.ca/eng/pub/dpr-rmr/2008/dpr-rmr-eng.pdf> [Assessed October 2009].
10. Public Prosecution Service of Canada. (2009) *Departmental Performance Report 2008-2009*. Available from: <http://www.ppsc-sppc.gc.ca/eng/pub/dpr-rmr/2009/dpr-rmr-eng.pdf> [Assessed January 2010].
11. Statistics Canada. (2009) *Population by year, by province and territory*. Available from: <http://www40.statcan.ca/101/cst01/demo02a-eng.htm> [Assessed October 2009].
12. Statistics Canada. (2010) *Legal Aid in Canada: Resource and Caseload Statistics 2008/2009*. Available from: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/85F0015X/85f0015x2009000-eng.pdf [Assessed March 2010].

澳洲

13. Australian Bureau of Statistics. (2010) *Criminal courts 2008-09*. Available from: [http://www.ausstats.abs.gov.au/Ausstats/subscriber.nsf/0/0FF1A3C6572E0E51CA2576E3000AF4D8/\\$File/45130_2008-09.pdf](http://www.ausstats.abs.gov.au/Ausstats/subscriber.nsf/0/0FF1A3C6572E0E51CA2576E3000AF4D8/$File/45130_2008-09.pdf) [Assessed April 2010].
14. National Legal Aid. (2009a) *Finance*. Available from: <http://www.nla.aust.net.au/category.php?id=9> [Assessed April 2010].

15. National Legal Aid. (2009b) *Financial Year To Date Statistics*. Available from: <http://www.legalaid.tas.gov.au/nla/> [Assessed October 2009].

香港

16. Census and Statistics Department. (2009) *Statistical Tables. Population by Sex*. Available from: http://www.censtatd.gov.hk/hong_kong_statistics/statistical_tables/index.jsp?tableID=001 [Assessed October 2009].

17. Convictions row should prompt reflection, editorial, *South China Morning Post*, 19 September 2009.

18. Courts' 90pc conviction rate stirs up row, *South China Morning Post*, 15 September 2009.

19. Debate needed on extending jury system, editorial, *South China Morning Post*, 18 November 2009.

20. Department of Justice. (2009) *Yearly Review of the Prosecutions Division 2008*. Available from: <http://www.doj.gov.hk/eng/public/pdf/pd2008/pd2008.pdf> [Assessed October 2009].

21. Discussion on juries at District Court has merit, *South China Morning Post*, 26 November 2009.

22. Hong Kong Bar Association and Law Society of Hong Kong (2009) *Joint Statement by the Hong Kong Bar Association and The Law Society of Hong Kong*. Press release dated 28 September 2009. Available from: <http://www.hkba.org/whatsnew/press-release/20090928e.pdf> [Assessed March 2010].

23. Justice Bokhary, Grossman, C. and Cross, G. (2009) eds. *Archbold Hong Kong: criminal law, pleading, evidence and practice, 2010*. Hong Kong: Sweet & Maxwell/Thomson Reuters.

-
24. Lawyers hope to reopen debate on jury system, *South China Morning Post*, 5 October 2009.
 25. Legal Aid Department. (2009) *Legal Aid Costs Expended, Damages and Costs Recovered. Text Version*. Available from: http://www.lad.gov.hk/english/statistics/statistics_8.htm [Assessed October 2009].
 26. Legislative Council Secretariat. (2009a) *Conviction Rates, Information note submitted to the Panel on Administration of Justice and Legal Services*. LC Paper No. CB(2)2613/08-09(01).
 27. Legislative Council Secretariat. (2009b) *Conviction Rates and Criminal Legal Aid, Letter dated 6 October 2009 to the Panel on Administration of Justice and Legal Services*. LC Paper No. CB(2)2613/08-09(02).
 28. Legislative Council Secretariat. (2009c) *Research report on Legal aid systems in selected places*. LC Paper No. RP01/08-09.
 29. Legislative Council Secretariat. (2009d) *Submission of the Hong Kong Bar Association, LegCo Panel on Administration of Justice and Legal Services Research report on "Legal aid systems in selected places"*. LC Paper No. CB(2)357/09-10(01).
 30. Legislative Council Secretariat. (2009e) *Supplementary information on legal aid systems in selected places*. LC Paper No. IN01/09-10.
 31. Legislative Council Secretariat. (2010) *Administration's paper on "Research report on Legal aid systems in selected places", setting out its response to the research report and major concerns raised by relevant organizations on the research report*. LC Paper No. CB(2)782/09-10(04).
 32. Our legal system has to move forward, editorial, *South China Morning Post*, 5 October 2009.
 33. 陳文敏：刑事檢控的定罪率，《明報》，2009年9月23日。
 34. 定罪率逾九成 律師會研是否偏高，《明報》，2009年10月21日。
-

35. 朱穎雪：刑事法援資源少有損香港法治，《明報》，2009年11月2日。

其他

36. Chu, M. (2001) Criminal procedure reform in the People's Republic of China: The dilemma of crime control and regime legitimacy, *UCLA Pacific Basin Law Journal*, Spring, pp.157-210.

37. Ramseyer, M. & Rasmusen, E. (2001) Why is the Japanese conviction rate so high? *The Journal of Legal Studies*, January, pp.53-88.

38. Rasmusen, E., Raghav, M. & Ramseyer, M. (2009) Convictions versus conviction rates: The prosecutor's choice, *American Law and Economics Review*, May, pp.1-32.

39. The World Bank. (2010a) *Gross domestic product 2008, PPP*. Available from: http://siteresources.worldbank.org/DATASTATISTICS/Resources/GDP_PPP.pdf [Assessed April 2010].

40. The World Bank. (2010b) *Population 2008*. Available from: <http://siteresources.worldbank.org/DATASTATISTICS/Resources/POP.pdf> [Assessed April 2008].

禰懷寶

2010年6月21日

電話：2869 8343

資料摘要為立法會議員及其轄下委員會而編製，它們並非法律或其他專業意見，亦不應以該等資料摘要作為上述意見。資料摘要的版權由立法會行政管理委員會(下稱"行政管理委員會")所擁有。行政管理委員會准許任何人士複製資料摘要作非商業用途，惟有關複製必須準確及不會對立法會構成負面影響，並須註明出處為立法會秘書處資料研究及圖書館服務部，而且須將一份複製文本送交立法會圖書館備存。